

CANCIÓNES
PAÑARAS
NINOS
DE SIEMPRE

DE SIEMPRE

La bicicleta Anacleta

Pinczinger József
José L. Pinczinger

Voice

The musical score consists of two staves. The top staff is for the piano, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and common time. It contains harmonic markings such as G, D, G, D, G, D, G. The bottom staff is for the voice, also in common time, with a treble clef. The lyrics are written below the vocal line. Measure numbers 8, 12, 16, 20, and 24 are indicated above the staves.

La-bi-ci-cle-ta A-na-cle-ta fué la-pri-mera/enllegar a la

me - ta con u - narue - dapin - cha - da y la/o tra un po - coma -

rea - da, con u - narue - dapin - cha - da y la o - tra/un po - coma -

rea - da. Per-dió los fre - nos, per-dió/el fa - rol en - vez de/a-

sien - to, con un al - moha - dón y en el por - ta/e-qui - pa - je u - na

bol - sa con la pa - va y/el ma - te y en el por - ta/e-qui pa - je u - na

bol - sa con la pa - va/e el ma - te Lle-gó/el ma - nu - brio con la len - gua/a -

32

 36

 40

 44

 48

 52

57

57

te - ca!

La bi - ci - cle - ta A - na cle - ta muy fa - ti-

61

61

ga - da fué/a dor - mir la sies - ta se - gui - da por sus dos pe - da - les que le ro

65

65

ga - ban no ju - gar más ca - rre - ras! se - gui - da por sus dos pe - da - les que le ro -

69

69

ga - - ban no ju - - gar más ca - - rre - - - ras!

Hubo un tiempo...

Pinczinger József
José L. Pinczinger

Voice

The musical score consists of ten staves of music for voice, set in common time with a key signature of one sharp (F#). The vocal line includes various note values such as eighth and sixteenth notes, with rests and dynamic markings like 'G', 'D', 'C', '3', and 'h'. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The score begins with 'Hu-bo/un tiem-po/ha-ce mu-cho tiem-po - cuan-do e ra/un ni-no co-mo vos llo-ra-ba/y re-i-a sin sa-' and continues through several stanzas of lyrics.

1 G D G C D G 3 D

Hu-bo/un tiem-po/ha-ce mu-cho tiem-po - cuan-do e ra/un ni-no co-mo vos llo-ra-ba/y re-i-a sin sa-

4 h e D G

ber lo que/ha ci - a cuan - do - e - ra/un ni - no co-mo-vos

7

Yo ju - ga - ba/a o - otros jue - gos que los que ju - gás a - ho - ra vos mi mun - do/e - ra más pe -

10

que - no y no se - nor, no/e - ra me - jor!

13

Po-co/a po - co fuí cre - cien - do has-ta ser lo que soy, con el tiem - po fuí - a-pren

16

dien - do has - ta/es - tar don - de/es toy

19

Y/aun - que/a-ho - ra ya soy gran - de y sé bien lo que de - bo/a cer, me rí - o - aun - que ha - ga

22

da - no pe - ro de llo - rar me/ol - vi - dé

25

Ya sé que al - go per - dí y/ha - ce po - co des - cu - que es, hu - bo/un tiem - po que lo te -

28

ní - a, y/o - tro tiem - po/en que lo des - de-né

31

Pe - ro mien - tras si - ga cre-cien - do con mu - cho/es fuer - zo lo bus - ca -

33

ré y cuan - do se - a/un vie - ji - to can - sa - do mi/i - no - cen - cia/y mi

35

paz no sé, tal vez, por fin en - con - tra - ré! D la-la la la la

38

G h e D G h e
la la ra la la

Aventuras del submarino Pirilo

Pinczinger József
José L. Pinczinger

Voice

The musical score consists of eight staves of music for voice, set in common time with a key signature of one sharp (F#). The vocal line is primarily composed of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The score includes measure numbers 6, 11, 16, 21, 26, and 31.

6 G D G C G D h
El sub - ma - ri - no Pi - ri - lo ba - jó al fon - do del mar, se le/o cu rrió vi-si

tar a Pul - pi - to su/a mi - go ge - nial. Tres ma - ri-ne - ros se

11 van con Pi - ri - lo al fon - do del mar y/un vie - jo que/es ca pi - tán u - na

16 red lle - va pa - ra pes - car. Lue - go de mu - cho via - jar Pi -

21 ri - lo por el fon - do del mar, en - cuen - tra a su/a mi - go Pul - pi - to y con él co - mien za/a ju -

26 gar El vie - jo quie - re pes - car a la/her mo - sa prin - ce - sa del

31 mar pe - ro/en se - gui - da se duer - me can - sa do de tan - to via - jar. - - -

36 Se can - só tam - bién Pi - ri - lo de ju - gar con Pul - pi - to bai - lar y can - tar y se

41

A musical score for a single voice. The key signature is one sharp (F#). The melody consists of eighth and sixteenth notes. The vocal line starts with a dotted half note followed by eighth and sixteenth note patterns.

vuel - ve con los tres - ma - ri - ne - ros a su ca - sa a/o - ri - llas del mar.

46

A musical score for a single voice. The key signature is one sharp (F#). The melody continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics mention "pero/el viejo se qui-so que - dar" and "a vi - vir en el fon-do del mar".

pe - ro/el vie - jo se qui - so que - dar a vi - vir en el fon - do del mar bus - can - do/a su/her - mo - sa prin -

51 *rit.*

A musical score for a single voice. The key signature is one sharp (F#). The melody includes a grace note (acciolo) before the first note. The lyrics continue with "ce - sa aum - que sa - be, - que nun - ca, nun - ca nun - ca la va/a po - der al - can - zar...". The word "G" is written above the final note of the measure.

56 G D G D G

A musical score for a single voice. The key signature is one sharp (F#). The melody consists of sustained notes. The chords indicated above the staff are G, D, G, D, and G.

La bruja embrujada

Pinczinger József
José L. Pinczinger

Voice

Para em - bru - jar u - na bru - ja/ha - ce - fal - ta/u na gu - ja, con hi - lo de te - la/a -

ra - na y/hay - que dar - se - mu - cha ma - na! Hay que bor - dar - le la/e - na - gua con pun - ti - lli - tas de

a - gua que se ve - a tan her - mo - sa, que no quie - ra ser o - dio - sa.

Con un gra - ni - to de/a nís le cos - qui - llea - mos - la na - riz y si/em - pie - za/a/es - tor - du - nar la/in - vi - ta - mos a bai -

lar Le dá ver - güen - za ser bue - na, se dis - fra - za de ne - na. la lle - va - mos al re -

cre - o y que jue - gue/al ve - o_ ve - o. Des - pués de tan - to ju - gar so - li - ja se va/a - cos -

tar ya se sa - có sus za - pa - tos y re - zó sus ga - ra - ba - tos

La bru - ja ya/es - tá/em - bru - ja - da - le/a - rre - gla - mos bien la/al - moha - da, en su/es - co - ba/al des - per - tar nos i - re - os a vo -

la - ar! La bru - ja fin - ge dor - mir, pe - ro - la/es cu - cho - re - ir... La - bru - ja/es - tá/e - qui - vo -

ca - da, e - lla quie - re ser un ha - da! La bru - ja/es - tá/e qui - vo - da - da! Siem - pre qui - so - ser un ha - da!

Soy un grillo negro

Pinczinger József
José Luis Pinczinger

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is mostly common time (indicated by '2'). The vocal part uses a mix of Spanish and Hungarian lyrics, indicated by abbreviations like 'E' for 'Estoy', 'A' for 'Ave', 'H7' for 'Hendéz', and 'Me' for 'Mérleg'. The piano part includes chords and bass notes. The lyrics are as follows:

1. E A H7 E
Soy un gri - llo ne - gro, ne - gro/es mi co - lor,
ten - go/un lin - do vio - lín con cuer - das de pi - o - lín. me gus - ta/en con - trar a - mi - gos

2. A H7 E A
nue - vos, vi - si - tar bos - ques de/o - tro pa - ís, ju - gar a cual - quier co - sa y ga -
nar al ta te ti. Me gus - ta que/ha - ga ca - lor que bri - lle siem - pre el

3. cisz fisz E H7 E
sol, pe - ro/aun - que cai - ga la llu - via no pier - do nun - ca mi buen hu - mor! (Me)

4. Ne - gro co - mo la no - che, ne - gor/es mi co - lor pe - ro muy den - tro
mí - o lle vo/u - na/es - tre - lla mul - ti - co - lor. Cuan - do to - co mi vio - lín con

5. cuer - das de pi - o lín le can - to/a los cua - tro vien - tos, - con a - le - grí - a, mi can -
ción. Me gus - ta ga ca - lor, que bri - lle siem - pre el sol,
pe - ro/aun - que cai - ga la llu - via no pier - do nun - ca mi buen hu - mor!

Érase un ratón...

Pinczinger József
José Luis Pinczinger

Soprano

E - ra-se/un ra - tón que hu - í-a/en ca - mión, bus - can - do un pa - ís de ra -

Alto

E - ra-se/un ra - tón que hu - í-a/en ca - mión bus - can - do un pa - ís de ra -

Tenor

8 E - ra-se/un ra - tón que hu - i-a/en ca - mión bus - can - do un pa - ís de ra -

Baritone

7

S to - nes, por-que/un ga-to/en - ga - na-do, muy ham-bien-to/y me-dio pe - la - do lo co - rrí-a muy e-no-

A to - nes, por-que/un ga-to/en ga - na-do muy ham-bien-to/y me-dio pe - la - do lo co - rrí-a muy e-no-

T to - nes por-que/un ga-to/en ga - na-do muy ham-bien-to/y me-dio pe - la - do lo co - rrí-a muy e-no-

Bar.

13

S ja-do/y po-si-ble-men-te/ar - ma - do Pe-ro/en el ca - mi - no el ca-mión cho-có-con-tra/un

A ja-do/y po-si-ble-men-te/ar - ma - do Pe-ro/en el ca - mi - no el ca-mión cho-có con-tr/un

T ja-do/y po-si-ble-men-te/ar - ma - do. Pe-ro/en el ca - mi - no el ca - mión cho-có, cho-có con un

Bar. el ca - mión, el ca-mión cho-có con un

19

S pi - no y/el ra - tón que - dó bas - tan - te las - ti - ma - do. Ar - mán-do-se de va - lor hi-zo

A pi - no y que - dó bas - tan - te las - ti - ma - do. Ar - mán-do-se de va - lor

T pi - no, un pi - no, y que - dó bas - tan - te las - ti - ma - do. Ay! Ay!

Bar. pi - no, un pi - no hi-zo

25

3

S de-do rum-bo/a Nue-va York Has ta que lo de tu vo la □po-li - cí - a, lo de -

A de - do/a Nue-va York has-ta que lo de - tu vo la po - li - cí - a lo de -

T de - do/a Nue-va York has-ta que lo de tu vo la po - li - cí - a, lo de - tu -

Bar. de-do rum-bo/a Nue-va York/ Nue-va York! has-ta que lo de - tu vo la po - li - cí - a, lo de - tu - vo!

31

S tu - vo! El sar - gen - to/a sí le di - jo hm hm hm

A tu - vo! El sar - gen - to/a - sí - le di - jo hm hm hm

T 8 vo! El sar - gen - to/a sí le di - jo: hm hm hm

Bar. "Que/ha-ce por a-cá mi hi - jo? No ve que/es-te no/es ca-

37

S hm hm "Cho - qué con mi ca - mión" y -

A hm hm Ay! ay ay le re pon dió/el ra tón Ay!

T 8 hm hm Ay! ay, ay le res - pon - dió/el ra - tón Ay!

Bar. mi - no de ra - to - nes Ay! ay ay le Ay!

43

S quie - ro lle - gar a la ciu - dad de Nue - va York!" hm hm hm hm

A ay! ay! hm hm hm hm

T 8 ay! ay! hm hm hm hm

Bar. ay! ay! ay! hm "Si no tie - ne/an te - ce - den - tes y pro - me - te no/u/sar sus

55

S ba jo pa ra/el doc tor, y que le va ya bien en Nue va York! y que York!

A ba - jo pa -ra/el doc - tor y que le va -ya bien en Nue -va York!

T 8 ba - jo pa - ra el doc - tor, y que le va -ya bien en Nue -va York! y que le va ya...

Bar.

Soprano (S) vocal line:

61
y que le va - ya bien en nue - va York! - - -

Alto (A) vocal line:

y que le va - ya, y que le va - ya bien en Nue - va York!

Tenor (T) vocal line:

$\frac{8}{8}$
y que le va - ya bien en Nue - va York!

Bass (Bar.) vocal line:

y que le va - ya...
y que le va - ya bien en Nue - va York! Chau, ra - tón!

Balada de las cuatro hojitas de acacia

Pinczinger József
Joaé L. Pinczinger

Voice

e A cuá - tro ho - ji - tas de/a - ca - cia el in - vier - no se - pa -

5 e C D
ró de/a - quel vie - jo ár - bol y so - las las de -

9 e C D
jó. Vi - no un vien - to des - co - no - ci - do a tres - de e - llas a - bra -

13 e C D
zó si-guiendo lue - go su ca - mi - no muy le - jos - se las lle -

17 e C D
vó U - na su - bió tan al - to en una es - tre - lla se/en - gan -

21 e C D
chó se dur - mió en su re - ga - zo y - pron-to/el pa - sa - do/ol - vi -

25 e C D
dó la - la la - ra la - la la - la

29 e C D
la la - la la o - tra lle - gó al mar

33 e C D
jus - to/un a tar - de - cer al - ver la/in - men - si - dad na - da

37 e C D
más qui - so co - no - cer La

41

suer - te de la ter - ce - ra no fué - co - mo las de - más mu -

45 3 3 3

rió/en un de - sier - to de/a - re - na so - nan - do con el ár - bol y/el mar La

49 3 3 3

úl - ti - ma - se que-dó/en el lu - gar la llu - viaen el ba - rro la/hun - dió, pu - do

53 3 3 3

ver - co - mo/al ár - bol y/a e - lla la nie - ve del in - vier - no cu - brió...

57

la la la la - la la la ra la la

61

la Lle - gó la pri-ma - ve - ra, de ver - de/al ár - bol - cu - brió.. Ba-lan -

66 3

cea - ba él sus ra - mas fe - liz, por - que u - na, al me - nos, bro - tan - do vol

71

vió! la la la la ra la...

76

Cumbia del gallo enamorado

Pinczinger József
José L. Pinczinger

The music consists of five staves of sheet music. The first staff starts with a C chord. The second staff starts with an A chord. The third staff starts with a C chord. The fourth staff starts with an F chord. The fifth staff starts with a C chord.

Staff 1: C, El gallo/em - pe - zó/a can - tar, a las diez de la ma -

Staff 2: A, na - na, D, No lo pue - do, A, cre - er, E, es un va - go o está con - fun -

Staff 3: A, di - do? Dis - tra - í - do? mal-hu - mo - ra - do? G, G, No?

Staff 4: F, o/es que se que-dó dor - mi - do? G, C, Co-mo

Staff 5: C, siem-pre se des - per - tó con el pri - mer ra - yo de sol, A, lle -

Staff 6: D, nán - do - se/el pe - cho con ai - re A, D, fres - co de la ma - ti - na A, brió/el

Staff 7: C, pi-co pa - ra can - tar G, y na - da! G, tal vez F, se pescó/un res - frí - o?

Staff 8: C, Pe - ro no! C, na - da te - ní - a fué di - fe -

Staff 9: F, ren - te la ra - zón, E, pro - ble-mas D, de co - ra - zón e - sos de

Staff 10: A, ga - llos y ga - lli - tos D, que/a - pe - nas A, 3, se vuel-ven mo ci - tos C, u - na ga -

42 G G F G C

46 C F

50 E A D A D

55 A C G G F G C

61 C F E A

66 D A D A C 3

71 G F F G G C

Mi abuelito me contaba...

Pinczinger József
José L. Pinczinger

The musical score consists of eight staves of music in G major, common time, with lyrics in Spanish placed below each staff. The lyrics tell a story about an old man's stories and the people he mentioned.

1. Mi/a-bue - li - to/a-yer me con - ta - ba co - mo - cam - bia - ron las
2. co - sas, don - de an - tes ha - cí - a frí - o, a - hor - a/ha - ce ca - lor y co - mo le - ti - ri-tan los
3. cien - tes, don - de se tos - ta - ba/al sol! Mi/a bue - li - to tam - bién me con -
4. ta - ba que/u - nas ci - gue - nas pe-re - zo - sas, en no sé que lu-gar de/Eu - ro - pa se/ol vi - da - ron de vo -
5. lar a A - fri - ca que e - ra su/ho - gar por - que/en Eu - ro - ta el cli - ma/es ca - si/i gual!
6. Los es - qui - ma - les en Gro - en - lan - dia co - men na - ran - jas - y be - ben ga - seosas, sin creer - lo las po - bre
7. fo - cas me - ne - an - do - se sin ce - sar los ven con cam - pe - ras de cue - ro, va - que - ros za - pa - ti - llas de
8. mo - da! Laschimene - as echatan - to hu - mo que yano sepuederes - pi
9. rar loa cam - poses-tán can - sa-dos, de-tan - to a - bono/ar-tí - fi - cial, llenos de ba-su - ralos

27

rí - os y de pe - tró - leo/el mar. A los que an - tes en - las

30

tie - rras tra - ba - ja - ban con a - fán ar - ter - sa - nos, hom - bres de cien - cia ca - si, ca - si ya no/en - con -

33

trás es - tán to - dos en el ban - co - con la/o - re - ja pe - ga-da/al ce - lu - lar!

36

Que se - rá? a - bue - li - to que se - rá? de la tie - rra, del - ai - re/y del mar? Cuan - do yo se - a más

39

gran - de en mi mun - do que ten - go que cam - biar? que no pa - sen es - tas co - sas, y que to - do no se va ya - a/em bro -

42

llar. Mi/a bue - li - to en ton - ces me di - jo: No te te - nés que preo - cu -

45

par, pe - ro/es - me - ra - te/en res - pe - tar a la tie - rra al ai - re y/al mar... y re - cuer - da que so - bre

48

to - do nun - ca de - ja - rás de/A - MAR! En - ton - ces el cli - ma glo -

51

bal vol - ve - rá a su cau - ce nor - mal, y/a la tie - rra al ai - re y/al mar no los - po - drán con - ta - mi -

54

nar y las ci - gue - nas y las fo - cas? E - llas? To - do/y ca - da u - no/en su lu - gar!

Ra ta plan - ti ri rin

Pinczinger József
José L. Pinczinger

The musical score consists of eight staves of music for a single instrument, likely a recorder or flute. The music is in common time and includes various dynamics and articulations. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The lyrics are in Spanish and describe a scene involving a rat and a chinchilla.

Con su ca - ba - lli - to blan - co a - lá va San Mar - tin re - tum - ban los tam - bo - res y sue - na el cla - rín: Ra - ta -

5 plan ra ta plan plan plan Ti - ri rin tin tin tin (Ra ta) rin tin tin tin tin A - rri - ba de los An - des, a -

9 llí va San Mar - tím, con sus gra - na - de - ros Ta - chín ta - chín ta - chín Ra ta plan ra ta plan plan plan Ti ri

13 rin tin tin tin tin (ra - ta) rin tin tin tin tin Quie - ro ir con - ti - go que - ri - do San Mar - tím

17 lle - vo mi / es co - pe ti - ta con ba - las de / a - se - rrín Ra - ta plan ra ta plan plan plan Ti ri rin tin tin tin tin (Ra ta)

21 rin tin tin tin tin Cru - za ré los An - des con - ti - go San Mar - tím lle - vo mis pro - vi sio - nes un tu -

25 rrón y / un chu - pe - tím! Ra ta plan ra ta plan plan plan Ti ri rin tin tin tin tin (Ra - ta) rin tin tin tin tin

29 Al - ta la ban - de - ra, lo - si - go / a San Mar - tím Soy un gra na de ro Ta - chín ta - chín ta - chín Ra - ta

33 plan ra ta plan plan plan Ti ri rin tin tin tin tin! (Ra ta)

Yo no sé...

Pinczinger József
José L. Pinczinger

The musical score consists of eight staves of music in common time, with a key signature of two sharps. The vocal line is primarily composed of eighth-note patterns. The lyrics are written below each staff, with some words or phrases highlighted in capital letters (e.g., D, G, A, fisz) and numbers (e.g., 3, 4). The lyrics are as follows:

Yo no sé, yo no sé, yo no sé que hay más a - llá del mar, so - lo sé, so - lo sé, so - lo
sé que me gus - ta cuan - do/el sol la pin - ta/al a - cla - rar. (Yo no sé, yo no sé, yo no
sé) Yo no sé, yo no sé, yo no sé en las es - tre-las que hay, só - lo sé, só - lo sé, só - lo
sé, que/in dí - a lle - ga - re a e - llas en u - na na - ve/es-pa cial (Yo no sé, yo no sé, yo no
sé!) Yo no sé, yo no sé, yo no sé, por - qué bri - lla la lu - na, só - lo sé, só - lo sé, só - lo
sé que me son - rí - e/en la no - che - y/es be - lla la - ra - la - la! yo no sé, yo no sé, yo no
sé! Yo no sé, yo no sé, yo no sé si/hay al - go más gran - de que/es - ta mon - ta - na só - lo
sé, so - so - sé, só - lo sé que/el pa - sa - do me/em pu - ja y/el fu - tu - ro me lla - ma y no
sé, só - lo sé, só - lo
sé, y no sé na - da más yo - no sé, yo no sé, yo no sé, na - da más, na - da más, no lo sé!